

ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



srpen 2020 | číslo 8

**Nová lávka
v zámeckém parku**
strana 5

**Farní charita zve na první
Zahradní jarmark**
strana 8

**Tip na výlet do skanzenu
k partnerům**
strana 19

TIP MĚSÍCE

**Komentované prohlídky zámeckého parku
s Ing. Richardem Kolkem se budou konat 15. a 16. srpna
od 10 a 14:30 hodin.
Více v přehledu na str. 11**

Vodácký oddíl „7“ dlouhodobě reprezentuje naše město doma i ve světě. Letos oslaví již 50 let od svého založení. Horšovskotýnský oddíl zve všechny příznivce, současné i bývalé členy na jubilejní narozeniny 5. září 2020 v rámci 26. ročníku Memoriálu Honzy Panušky. Vodákům přeje me vydařené oslavy a mnoho úspěchů do dalších let.

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA DNE 10. 6. a 24. 6. 2020

Projednala:

- žádost o odkoupení části pozemků města parc. č. 1058/43 a 1058/44 – vše trvalý travní porost, k. ú. Horšovský Týn o výměře cca 1300 m² dle předložené situace. RM ukládá odboru MIM objednat znalecký posudek pro stanovení ceny v místě a čase obvyklé a poté zpět do jednání RM;
- žádost o vyjádření ke stavbě „Stavební úpravy, přístavba a nástavba zemědělské stavby st. p. 10/3, k. ú. Kocourov“, dojde stavebními úpravami k přístavbě a následně nástavbě předmětného objektu, který bude sloužit jako sklad zahradního nábytku, techniky a nářadí. Stavba je umístěna na hranicích pozemků st. p. 10/3 (vlastníkem je žadatel) a parc. č. 625 (vlastníkem je město Horšovský Týn), vše v k. ú. Kocourov. RM souhlasí se stavbou dle předložené projektové dokumentace datum 02/2020, č. Zakázky 20-124-EC.
- žádost o změnu/úpravu stávající nájemní smlouvy na zahrádku v klášteře (část pozemku parc. č. 74, označenou jako díl VIII/11 o výměře 846 m²) rozšířením nájemní strany o svou dceru. RM nesouhlasí se změnou nájemní smlouvy.
- žádost o pronájem/odkup části pozemku parc. č. 2305/1 v k. ú. Horšovský Týn o výměře 52 m². Jedná se o části pozemku města, které jsou připojené k přídomní zahradě u domu č. p. 9 v ul. Sady Petra Bezruče. Žadatel upřednostňuje odkup části tohoto pozemku. RM postupuje tuto žádost do jednání ZM s doporučením schválit zveřejnění záměru města prodat požadovanou část pozemku žadateli za cenu dle pravidel Zásad tvorby ceny pozemků;
- činnost velitele JSDHO Horšovský Týn v době vyhlášeného nouzového stavu, jeho obrovské nasazení a koordinaci veškerých činností souvisejících s vyhlášeným nouzovým stavem vč. činností nad rámec povinností velitele JSDHO a souhlasí s poskytnutím finančního daru v navržené výši;
- činnost SH - ČMS Sbor dobrovolných hasičů Horšovský Týn v době vyhlášeného nouzového stavu, jejich obrovské nasazení a veškerých činností souvisejících s vyhlášeným nouzovým stavem (plošná dezinfekce města atd.) a souhlasí s poskytnutím finančního daru v navržené výši;
- nabídku od firmy Karel Granát, IČO 62671626 na úpravu okolí kašny za cenu

34.700 Kč bez DPH, celková cena činí 41.987 Kč včetně DPH. RM souhlasí s oběma návrhy. Zároveň RM projednala a schválila návrh dodatku č. 1 ke smlouvě a pověřuje starostu podpisem;

- žádost AMK Horšovský Týn o souhlas s tréninkem ve dnech 11. 6. 2020 a 12. 6. 2020 v časech od 11:00 hod. až 19:00 hod., a dále o změnu tréninkové doby uvedené ve výpůjční smlouvě takto: úterý a čtvrtek od 14:00 do 19:00 hodin a v sobotu od 10:00 hod. do 12:00 hodin a od 13:00 hod. do 18:00 hodin. RM souhlasí s tréninkem ve dnech uvedených v žádosti a zároveň souhlasí se změnou tréninkové doby uvedené ve výpůjční smlouvě. RM ukládá OMIM zveřejnit informaci o změně výpůjční smlouvy na el. úřední desce;
- informaci OŽP o vyjádření Státního pozemkového úřadu, že souhlasí s umístěním stanoviště kontejnerů na tříděný odpad za podmínky uzavření nájemní smlouvy, kde bude jasně definována odpovědnost nájemce, Města Horšovský Týn, za stav najmuté části pozemku a jejího okolí, za jeho úklid a za případné škody vzniklé na pozemku díky skladování odpadu jak pronajímateli, tak třetím stranám. RM nesouhlasí s uzavřením nájemní smlouvy;
- žádost o souhlas s výpůjčkou tábořiště na Podhájí včetně soc. zařízení ve dnech 27. 8. - 30. 8. 2020 za účelem uspořádání výstavy oblečení a turnaje ve stolním fotbalu a tenisu. RM souhlasí s výpůjčkou;
- žádost o souhlas s výpůjčkou tábořiště na Podhájí včetně soc. zařízení ve dnech 4. 9. - 6. 9. 2020. RM souhlasí s výpůjčkou;
- přijetí finanční dotace z rozpočtu Plzeňského kraje do rozpočtu města Horšovský Týn ve výši 270.000 Kč na akci „Oprava místní komunikace v Oplotci“. Poskytnutí finanční dotace z dotačního titulu „PSOV PK 2020 – Projekty obcí“ bylo schváleno na zasedání Zastupitelstva Plzeňského kraje dne 8. 6. 2020, číslo usnesení 1534/20;
- informaci starosty o jednání s MUDr. Noskem o zájmu zřízení ordinace praktického lékaře v Horšovském Týně. RM má zájem o zřízení nové ordinace a může žadateli poskytnout k pronájmu prostory pro zřízení ordinace a dále nabídnout byt k pronájmu. RM ukládá starostovi svolat jednání se žadatelem;
- návrh Smlouvy o poskytnutí účelové

dotace mezi městem a Plzeňským krajem, Škroupova 18, Plzeň, z dotačního programu „Podpora jednotek sborů dobrovolných hasičů obcí Plzeňského kraje v roce 2020“. Předmětem smlouvy je poskytnutí dotace ve výši 15.900 Kč na vybavení nad rámec minimálního vybavení pro JSDHO Horní Metelsko. RM souhlasí se zněním smlouvy a pověřuje starostu podpisem;

- návrh Smlouvy o poskytnutí účelové dotace mezi městem a Plzeňským krajem, Škroupova 18, Plzeň, z dotačního programu „Podpora jednotek sborů dobrovolných hasičů obcí Plzeňského kraje v roce 2020“. Předmětem smlouvy je poskytnutí dotace ve výši 15.700 Kč na vybavení nad rámec minimálního vybavení pro JSDHO Oplotec. RM souhlasí se zněním smlouvy a pověřuje starostu podpisem;
- návrh Smlouvy o poskytnutí účelové dotace mezi městem a Plzeňským krajem, Škroupova 18, Plzeň, z dotačního programu „Podpora výstavby cyklostezek, cyklotras a specializované doprovodné cyklistické infrastruktury v Plzeňském kraji v roce 2020“. Předmětem smlouvy je poskytnutí dotace ve výši 3.000.000 Kč určené na akci „Cyklotrasa CT3 Semošice-Křenovy – úsek L1, L2 a část L3“. RM souhlasí se zněním smlouvy a pověřuje starostu podpisem;
- návrh smlouvy mezi městem a Plzeňským krajem o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu Plzeňského kraje v rámci programu „Podpora rozvoje cykloturistiky a cyklistické dopravy v Plzeňském kraji v roce 2020“. Předmětem smlouvy je poskytnutí účelové finanční dotace určené na vypracování projektové dokumentace CT3 Horšovský Týn – Semošice ve výši 150.000 Kč. RM souhlasí a pověřuje starostu podpisem;
- návrh smlouvy o dílo na akci „Oprava místní komunikace v Oplotci“ mezi městem a FINALKOM s.r.o., se sídlem Kocourov 36, 339 01 Mochtín za cenu celkem 450.000 Kč bez DPH s termínem ukončení prací do 10/2020. RM souhlasí s návrhem smlouvy a pověřuje starostu podpisem;
- žádost ředitelky MKZ Horšovský Týn o finanční příspěvek ve výši 50.000 Kč na organizační zajištění a kulturní program akce „50. výročí DOS Horšovský Týn“, kterou bude MKZ spolu s divadelním sborem pořádat ve dnech 20. - 22. 11. 2020.

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. srpna 2020** | Zpravodaj 9/2020 vychází: **1. září 2020**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlarová | Redakce: Leona Císlarová, Kateřina Kreysová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

Foto na titulní straně: Vodácký oddíl „7“ – Markéta Hojdomá

Zpravodaj naleznete také na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horovskytyyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

RM souhlasí s pořádáním akce. Financování akce bude hrazeno z příspěvků na provoz MKZ;

- návrh Dohody o spolupráci mezi městem a SDH Borovice v oblasti údržby stavby požární zbrojnice a jejího vybavení v Borovici a v oblasti údržby veřejného prostranství. Důvodem úpravy dohody je rozšíření udržované plochy o klidovou zónu (bývalá č. p. 6 Borovice). Za splnění úkolů v oblasti požární ochrany náleží SDH Borovice odměna ve výši 3.000 Kč ročně a za splnění úkolů v oblasti údržby veřejného prostranství náleží SDH Borovice odměna ve výši 10.000 Kč ročně. RM souhlasí se zněním dohody a pověřuje starostu podpisem;

- žádost občanů části obce Svinná o vyplacení 1. splátky ve výši 5.500 Kč za splnění závazků a úkolů dle Dohody o spolupráci s městem za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;

- žádost SDH Horní Metelsko o rozšíření garáže nebo skladových prostor požární zbrojnice. RM navrhuje žádost zahrnout do dotačních programů v roce 2021, jelikož dotační programy letošního roku jsou již uzavřeny;

- žádost SDH Horní Metelsko o nákup nového dopravního automobilu. RM navrhuje žádost zahrnout do dotačních programů v roce 2021, jelikož dotační programy letošního roku jsou již uzavřeny;

- žádost Českého svazu chovatelů, z.s. ZO Horšovský Týn o povolení místní výstavy hospodářského zvířectva ve dnech 25. - 26. 7. 2020. Výstava se bude konat v areálu ZO v ulici Jindřicha Jindřicha v H. Týně v souladu s podmínkami KVS. RM souhlasí s konáním výstavy;

- žádost o povolení uspořádání „poutového posezení“ před Zámeckou restaurací za doprovodu živé kapely ve dnech 24. 7. - 26. 7. 2020 od 19:00 do 24:00 hodin. RM bere na vědomí konání akce v době konání Anenské pouti a upozorňuje na omezený režim v neděli 26. 7. 2020 do 22:00 hodin;

- žádost o povolení uspořádat kulturní akci v rámci Anenské poutě v omezeném rozsahu ve dnech 24. a 25. 7. 2020. RM bere na vědomí konání akce v době konání Anenské pouti a upozorňuje na omezený režim v neděli 26. 7. 2020 do 22:00 hodin;

- žádost Media production s.r.o., Mírová 2203/14, 301 00 Plzeň, IČO 26315807 o zábor veřejného prostranství za účelem konání předvolebního setkání s voliči. RM souhlasí se zábohem;

- žádost SDH Zbůch o pronájem kempu v areálu Podhájí v termínu od 11. 7. - 18. 7. 2020 za účelem pořádání 5. ročníku hasičského soustředění. RM souhlasí s výpůjčkou;

- žádost o posunutí kontejnerů o 20 metrů od dětského pískoviště a prostoru restaurace na Podhájí. RM souhlasí s posunutím kontejnerů dle žádosti;

- žádost o nápravu závadného svodu dešťové vody v ulici Tyršova v Horšovském Týně. RM postupuje věc správci komunikace Bytes HT;

- žádost SDH Horšovský Týn a souhlasí s pořízením podlahového mycího stroje do Hasičské zbrojnice v Horšovském Týně za cenu 36.040 Kč bez DPH;

- výsledky průzkumu zájmu o plynovodní přípojky v části Horšov, z důvodu nedostatečného zájmu nebude v současné době řešena plynofikace uvedené městské části. Na vědomí OV Horšov;

- návrh smlouvy mezi městem Horšovský Týn a Plzeňským krajem o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu Plzeňského kraje v rámci programu „Zachování a obnova kulturních památek Plzeňského kraje č. P030/20. Předmětem smlouvy je poskytnutí účelové finanční dotace určené na úhradu části nákladů stavebních prací spojených se zachováním a obnovou památkové hodnoty a podstaty objektu kaple Panny Marie na pozemku p. č. 72 k. ú. Horšovský Týn v celkové výši 120.000 Kč. RM souhlasí se zněním smlouvy a pověřuje starostu podpisem;

- návrh smlouvy mezi městem Horšovský Týn a ELIGEO s.r.o., se sídlem Vřesová 494, 330 08 Zruč – Senec, IČO 08145202. Předmětem smlouvy je provést dílo: „hydrogeologické průzkumné práce na lokalitě Horšovský Týn – koupaliště“ v celkové ceně 312.650 Kč bez DPH. RM souhlasí se zněním smlouvy a pověřuje starostu podpisem;

- žádost spolku Tlapky v naději z.s., Horšov 47, 346 01 Horšovský Týn o souhlas s výpůjčkou pozemku v Sadech Petra Bezruče v Horšovském Týně za účelem konání akce „Tlapkiada“, která se má konat 6. 9. 2020 na podporu psiho útulku a spolku Tlapky v naději z.s. RM souhlasí s konáním akce a zároveň souhlasí s výpůjčkou.

Vzala na vědomí:

- sdělení ředitelky Mateřské školy (MŠ) o výsledku zápisu dětí na školní rok 2020/21. Do MŠ bylo přijato 51 dětí s bydlištěm v Horšovském Týně a jeho částech. K předškolnímu vzdělávání byly přijaty děti splňující kritéria podle stanoveného pořadí do počtu volné kapacity pro přijetí na školní rok 2020/21;

- ukončení nájemního vztahu dohodou dne 17. 6. 2020 na část pozemku parc. č. 758/1 v k. ú. Horšovský Týn, ozn. jako díl X/10 o výměře 152 m² za účelem zřízení zahrádky. RM ukládá odboru MIM zveřejnit záměr města, kterým se přenechá do pronájmu/pachtu část pozemku parc. č. 758/1 v k. ú. Horšovský Týn, ozn. jako díl X/10 o výměře 152 m² za účelem zřízení zahrádky. Pachtovné 2,50 Kč/m² od roku 1999 je navyšováno o inflační koeficient uznávaný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2020 činí výše pachtovného 4,41 Kč/m² za

rok. Po uplynutí lhůty zpět do jednání RM;

- informaci odboru MIM o uplynutí lhůty, po kterou byl zveřejněn záměr města přenechat do nájmu/pachtu část pozemku parc. č. 640/1 o výměře 80 m² v k. ú. Horšovský Týn za účelem zřízení zahrádky, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaného pozemku. V průběhu lhůty byla městu doručena jedna žádost. RM schvaluje pacht části pozemku parc. č. 640/1 o výměře 80 m² v k. ú. Horšovský Týn. Nájem se uzavírá na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou. Roční nájemné je stanoveno usnesením ZM (výše nájemného 2,50 Kč/m² od roku 1999 každoročně navyšováno o míru inflace). RM pověřuje starostu podpisem pachtovní smlouvy.

Schválila:

- po projednání předložený návrh smlouvy o dílo na vyhotovení projektové dokumentace ke stavbě: „Horšov - prodloužení vodovodu“. RM pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo a podpisem plné moci pro jednání ve věcech povolení stavby;

- přijetí finanční dotace z rozpočtu Plzeňského kraje do rozpočtu města Horšovský Týn ve výši 270.000 Kč na akci „Oprava místní komunikace v Oplotci“. Poskytnutí finanční dotace z dotačního titulu „PSOV PK 2020 – Projekty obcí“ bylo schváleno na zasedání Zastupitelstva Plzeňského kraje dne 8. 6. 2020, číslo usnesení 1534/20;

Seznámila se:

- s výsledkem výběrového řízení pod názvem „Cyklotrasy CT3 Semošice – Křenovy úseky L1, L2, a část L3“. Obdrželi jsme dvě nabídkové ceny. RM přiděluje tuto veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce uchazeči s nejnižší nabídkovou cenou: firmě FINALKOM s.r.o., Kocourov 36, 339 01 Mochtín, IČO: 02877155 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 3.582.000 Kč/ bez DPH, tj. 4.334.220 Kč vč. DPH 21%. RM pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo s vítězným uchazečem po zajištění financování v rozpočtovém opatření č. 3;

- s výsledkem výběrového řízení pod názvem „Výstavba veřejného osvětlení, Domažlická ulice – Horšovský Týn“. Na adresu zadavatele byla doručena 1 nabídková cena. RM přiděluje tuto veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce uchazeči s nabídkovou cenou: firmě STEMONT JS s. r. o., Hřbitovní 281, Horšovský Týn 346 01 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 1.227.000 Kč bez DPH, tj. 1.484.670 Kč vč. DPH 21 %.

Zrušila:

- svoje usnesení RM č. 39/11 ze dne 29. 4. 2020. RM konstatuje, že z důvodů příznivé epidemiologické situace v souvislosti s pandemií koronaviru a v souvislosti s rozvolňováním omezení v ČR souhlasí RM s konáním Anenské poutě v Horšov-

ském Týně v omezeném režimu ve dnech 24. 7. – 26. 7. 2020 (dne 26. 7. 2020 pouze do 22:00 hodin). RM konstatuje, že Město Horšovský Týn nebude pořádat žádný kulturní program s výjimkou kina.

Rozhodla:

- na základě podnětu hodnotící komise akce „OPRAVA OBJEKTU SÝPKY V HORŠOVSKÉM TÝNĚ“ o zrušení zadávacího řízení. Zadavatel se proto rozhodl zrušit zadávací řízení dle §127 odst. 2, písm. h zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, z důvodu, že je v zadávacím řízení jediný účastník zadávacího řízení (STAVEBNÍ PODNIK PLZEŇ s.r.o.);
- o odstoupení od dotace Ministerstva pro místní rozvoj v rámci Integrovaného regionálního operačního programu v souvislosti s projektem „Oprava objektu sýpky v Horšovském Týně (CZ.06.3.33/0.0/0.0/16_059/0004510)“. Na vědomí do ZM.

Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ

Usnesení ZM č. 12/2020 z jednání konaného dne 22. 6. 2020

Zastupitelstvo města Horšovský Týn:

01. schvaluje návrhovou komisi ve složení Ing. Jiří Janský a MUDr. Ondřej Plášil;
02. schvaluje program 12. jednání ZM v předloženém znění;
03. mění svoje usnesení ZM č. 11 bod 22 ze dne 18. 5. 2020 takto: „... LČR, s. p., se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové ...“;
04. bere na vědomí zprávu o přijatých organizačních opatřeních k zabezpečení usnesení jednání ZM č. 11 ze dne 18. 5. 2020.
05. bere na vědomí zprávu z jednání Finančního výboru ZM.
06. ruší usnesení ZM č. 10/2020 bod 12 ze dne 3. 2. 2020 v plném znění.
07. schvaluje bezúplatné nabytí pozemku parc. č. 2459/1 v k. ú. Horšov pod tělesem místní komunikace označené jako „33b - cesta v Horšově“ z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, IČO 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2, do vlastnictví města Horšovský Týn.
08. schvaluje návrh Kupní smlouvy s dohodou o zániku vedlejších věcných práv (předkupního práva a výhrady práva zpětné koupě) KS 9/2020, o převodu vlastnického práva k pozemku parc. č. 1582/76 a zániku věcných práv – předkupního práva a výhrady práva zpětné koupě vázoucích na této parcele.

09. schvaluje prodej části pozemku parc. č. 593/2 - ostatní plocha, jiná plocha v k. ú. Věvrov – dle návrhu geometrického plánu č. 82-10/2020 ze dne 24. 1. 2020 nově označenou jako pozemek 593/3 o výměře 6 m² vlastníkově rodinného domu č. p. 23 za kupní cenu 399 Kč/m². Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující uhradí veškeré náklady spojené s převodem části pozemku.
10. schvaluje prodej částí pozemku parc. č. 37/1 - ostatní plocha, ostatní komunikace v k. ú. Věvrov – dle návrhu geometrického plánu č. 80-6/2020 ze dne 23. 1. 2020 nově označených jako pozemky st. 44 o výměře 14 m² a parc. č. 37/4 o výměře 25 m² vlastníkově rodinného domu č. p. 15 za kupní cenu 399 Kč/m². Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující uhradí veškeré náklady spojené s převodem části pozemku.
11. schvaluje prodej pozemku parc. č. 1582/78 – orná půda o výměře 792 m² v k. ú. Horšovský Týn. Kupní cena je stanovena ve výši 1200 Kč/m², která bude navýšena o sazbu DPH. Prodej pozemku se uskuteční za stanovených podmínek.
12. neschvaluje záměr prodat část pozemku parc. č. 2305/1 v k. ú. Horšovský Týn.
13. schvaluje rozpočtové opatření č. 3/2020 rozpočtu města Horšovský Týn na rok 2020 v předloženém znění.
14. schvaluje závěrečný účet města Horšovský Týn za rok 2019 včetně zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření ÚSC Horšovský Týn za rok 2019. Při přezkoumání hospodaření města Horšovský Týn za rok 2019 nebyly zjištěny chyby a nedostatky. ZM souhlasí s celoročním hospodařením, a to bez výhrad.
15. bere na vědomí
 - 1) hospodaření příspěvkových organizací za rok 2019, a to:
 - Základní škola Horšovský Týn: hospodářský výsledek (zisk) činil 269.123,46 Kč. Zisk bude převeden do rezervního fondu.
 - Základní umělecká škola Horšovský Týn: hospodářský výsledek (zisk) činil 35.172,56 Kč. Zisk bude převeden do rezervního fondu.
 - Městské kulturní zařízení Horšovský Týn: hospodářský výsledek (zisk) činil 706.566,24 Kč. Částka ve výši 106.566,24 Kč bude převedena do rezervního fondu a částka ve výši 600.000 Kč bude převedena do investičního fondu a z investičního fondu bude převedena do rozpočtu města v rámci fin. vypořádání za r. 2019.
 - Chráněná dílna: hospodářský výsledek (zisk) činil 304.038,12 Kč. Ze zisku bude částka 140.000 Kč převedena do fondu odměn, částka 64.038,12 Kč bude převedena do rezervního fondu a částka 100.000,- Kč bude převedena do investičního fondu a z investičního fondu bude převedena do rozpočtu města v rámci fin. vypořádání za r. 2019.

- Mateřská škola Horšovský Týn: hospodářský výsledek činil 0 Kč s dodržením českého účetního standardu č. 703.

2) hospodaření za rok 2019 u společnosti, jichž je město H. Týn zakladatelem, a to: Bytes HT, spol. s r.o.: výnosy činily 29.685 tis. Kč, náklady 28.855 tis. Kč, hospodářský výsledek (zisk) činil 830 tis. Kč.

Horšovskotýnské lesy, spol. s r.o.: výnosy činily 16.605 tis. Kč, náklady 16.299 tis. Kč, hospodářský výsledek (zisk) činil 306 tis. Kč.

3) hospodaření nájemního družstva za rok 2019, a to:

- Nájemní družstvo Malé předměstí, bytové družstvo: výnosy činily 0,436 tis. Kč, náklady 0 tis. Kč, hospodářský výsledek (zisk) činil 0,436 tis. Kč.

16. schvaluje účetní závěrku města Horšovský Týn za r. 2019, když na základě předložených podkladů zjistilo, že schvalovaná účetní závěrka města Horšovský Týn za r. 2019 poskytuje věrný a poctivý obraz předmětu účetnictví a finanční situace účetní jednotky.

17. schvaluje Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí individuální dotace z rozpočtu města Horšovský Týn Římskokatolické farnosti Horšovský Týn na rekonstrukci varhan v kostele sv. Apolináře v Horšovském Týně ve výši 100.000 Kč.

18. bere na vědomí důvodovou zprávu pořizovatele o pořizování Změny č. 1 územního plánu Horšovský Týn a předložení návrhu na vydání Změny č. 1 územního plánu Horšovský Týn s jejím odůvodněním.

19. souhlasí s předloženým návrhem Změny č. 1 územního plánu Horšovský Týn a vydává v souladu s §54 odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, v platném znění (stavební zákon), s §171 a následujících zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, v platném znění Změny č. 1 územního plánu Horšovský Týn s jejím odůvodněním, jako opatření obecné povahy, po předchozím ověření jeho souladu se stanovisky DO, stanoviskem KÚ, politikou územního rozvoje a územně plánovací dokumentací vydanou krajem.

20. bere na vědomí Závěrečný účet Dobrovolného svazku obcí Domažlicko za rok 2019.

21. bere na vědomí Závěrečný účet Vodohospodářského svazku obcí Domažlicka za rok 2019.

22. bere na vědomí Závěrečný účet DSO pro odpadové hospodaření obcí Lazce za rok 2019.

23. bere na vědomí termíny jednání ZM na II. pololetí 2020. Předběžné termíny jednání ZM na II. pololetí 2020 jsou 14. 9., 2. 11., 7. 12. 2020.

Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ

Uzávěrka příštího čísla zpravodaje je 15. srpna 2020.

**Předpokládaný termín příštího jednání
Zastupitelstva města je 14. září 2020
od 17:00 hodin v sále MKZ Horšovský Týn.**

**Připomínáme, že splatnost poplatku
za popelnice ve výši 588 Kč na osobu byla
do 30.6.2020.**

**Nezapomněli jste?
Bližší informace poskytnou referenti
odboru finančního a školství MěÚ –
379 415 129.**

zajímavosti našeho města

NOVÁ DŘEVĚNÁ LÁVKA V ZÁMECKÉM PARKU



Přes potok v parku byly svého času tři lávky, jedna dřevěná a dvě betonové. Betonová lávka v zadní části parku se však před lety začala propadat a postupně byla v takovém stavu, že se stala pro návštěvníky parku nebezpečná. Nakonec byla 2. 9. 2017 odstraněna. V současné době je již na stejném místě vybudována lávka nová, dřevěná, v délce sedm metrů. Tímto byl znovu otevřen pěší okruh ve spodní části parku.

Autor: Čedík Jaroslav

HLÁSKA V ZÁMECKÉM PARKU V HORŠOVSKÉM TÝNĚ PROCHÁZÍ CELKOVOU REKONSTRUKCÍ

Dominantní stavbou v horní části parku je válcová věž – Hláška – místními známá pod názvem Hladomorna. Díky své poloze je z ní úžasný pohled na spodní část parku a velkou část Českého lesa. Celková rekonstrukce v hodnotě pěti milionů korun má být ukončena v únoru 2021. Na první pohled se zdá Hláška jako menší objekt, ale pod věží se nachází ještě dvě patra s několika místnostmi. Hláška dostane novou střechu, bude opraven krov, venkovní i vnitřní omítky a provedeny další úpravy, aby celková rekonstrukce byla úplná. Spodní dvě patra budou osazena dveřmi a mřížemi. Horní část věže bude znovu zpřístupněna veřejnosti. Pro zajímavost ještě pár informací. Po velmi intenzivních deštích v roce 2013 došlo

SRPEN V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Svůj srpnový příspěvek začnu navázáním na konec svého červencového článku o nákupech pozemků pro bytovou výstavbu. Dne 13. 7. 2020 byla podepsána směnná smlouva s Lesy České republiky, s. p., (dále jen LČR), kterou se město Horšovský Týn stává vlastníkem 3,6 ha pozemků v areálu bývalé bažantnice. Završilo se tak dvanáctileté úsilí města o získání těchto pozemků, které již tehdy podle územního plánu byly určeny jako rezervní území pro výstavbu obytných domů rodinného charakteru a venkovského typu (11 RD). Využití je vázáno na vymístění stávající bažantnice... Budu citovat úryvek z dopisu krajskému ředitelství LČR z listopadu 2008: „Jako lesnímu inženýrovi je mi současná situace včetně všech historických aspektů, jakým byla a je pro Horšovský Týn, tradice myslivosti, velice blízká a daná problematika dostatečně známá. Jako starosta rozvíjejícího se města mi však tyto pozemky připadají dosti cenné na to, aby sloužily pro přípravu pěstební péče nebo výrobu mysliveckých zařízení. Navíc firma, která má tyto pozemky pronajaty již třetím rokem bažantnici nepoužívá pro chov bažantních kuřat. Město Horšovský Týn vlastní dost pozemků, které by mohly sloužit jako bažantnice, navíc je vlastníkem cca 1000 ha lesa, kde v mnoha případech by se daly se státem pozemky směnit, protože stávající pozemková držba není pro ekonomické obhospodařování, jak LČR, s. p., tak města, zrovna nejvhodnější.“

Dne 30. 6. 2020 byla podepsána směnná smlouva s Plzeňským krajem, který vlastnil pozemky nacházející se v západní okrajové části města Horšovský Týn, dle platného územního plánu zařazené do zastavitelných ploch určených pro individuální výstavbu rodinných domů (obytná zóna v Lidické ulici). Celková výměra těchto pozemků činí 9,3 ha. Jedná se o pozemky, o které město Horšovský Týn dlouhodobě projevovalo zájem. Na druhé straně naše město mělo ve vlastnictví nemovitosti na adrese Nádražní 43, které jsou v současné době využívány jako areál školy zřizované Plzeňským krajem – Střední odborná škola a střední odborné učiliště, Horšovský Týn. Plzeňský kraj projevil zájem o získání uvedených nemovitostí do vlastnictví. Dlužno poznamenat, že jednání s vedením Plzeňského kraje bylo konstruktivní a velmi rychlé. Dle předběžných dohod vyplývajících z jednání s náměstkyní hejtmána JUDr. Marcelou Krejsovou v lednu 2020 byla doručena v březnu tohoto roku žádost o zaslání vyjádření, zda město Horšovský Týn má zájem o realizaci navržené směny. K projednání směny došlo v radě města dne 1. 4. 2020, kde byl i schválen záměr směny a v zastupitelstvu města došlo ke schválení již v květnu 2020. Plzeňský kraj navrženou směnu projednal na zasedání zastupitelstva dne 8. 6. 2020. Takhle by měla fungovat spolupráce krajské a obecní samosprávy. Nesmím zapomenout poděkovat za spolupráci i s vedením střední školy, školskou radou a úředníky Krajského úřadu Plzeňského kraje, s těmi všemi byla tato transakce připravována v průběhu roku 2019. Pozorný čtenář necht' si všimne diametrálně rozdílných rychlostí obou provedených směn. Myslím si, že nabytí těchto pozemků má a bude mít velký význam pro další rozvoj našeho města. Vážení spoluobčané, máme tu druhý měsíc prázdnin a letních dovolených, tak si je užijte! Léto budiž pochváleno!

*Ing. Josef Holeček
Starosta města*



k sesuvu části základů vyhlídkové věže. Tehdy byla věž zabezpečena železobetonovým sepnutím základů a v poloviční výšce věže osazen spinací prstenec.

Autentické fotografie za celé období až do současnosti naleznete na: <http://www.horstyn.rajce.idnes.cz/> <http://www.horstyn.rajce.idnes.cz/>

Autor: Čedík Jaroslav

JÓGA s Bohdanou Heroldovou v prostorách MKZ Horšovský Týn

Od středy 9. září 2020

(možno se domluvit předem na ukázkové hodině,
bude-li volná kapacita)

15:45 – 17:00 hodin – Jóga I.
17:00 – 18:15 hodin – Jóga II.

Lekce budou zaměřeny na protažení, správné pohybové
návyky a dech.
Pro snadnější dosažení správných pozic používáme pomůcky.

Přihlášky a další informace na
heroldova.b@seznam.cz
nebo SMS 605 275 136.

ZÁPISY DO KURZŮ

Taneční kurzy pro děti a mládež ve školním roce 2020/2021

Zápisy se konají 15. září 2020 v sále MKZ,
nám. Republiky 105, H. Týn

Od 16:00 hodin – **Baletní školička** – od 4 let
Pohybová rytmika a základy baletu pro nejmenší.

Od 16:30 hodin – **Street dance** – od 7 let
Hip hop, disco, street na populární hudbu.

Od 17:00 hodin – **Tanec** – od 7 let
Taneční a pohybová rytmika.

Přihlášky budou k dispozici v den zápisu.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádá

Kurz tance a společenské výchovy pro mládež 2020

v Horšovském Týně

PŮVODNÍ TERMÍN: 6. března - 22. května 2020

NÁHRADNÍ TERMÍNY

lekce	datum	den	od - do	
1.	6. března	pátek	19 - 22 hodin	<i>již proběhlo</i>
2.	6. září	neděle	13 - 16 hodin	
3.	12. září	sobota	13 - 16 hodin	
4.	13. září	neděle	13 - 16 hodin	
5.	19. září	sobota	13 - 16 hodin	
6.	27. září	neděle	19 - 23 hodin	Prodloužená v kostýmech
7.	3. října	sobota	13 - 16 hodin	
8.	4. října	neděle	13 - 16 hodin	
9.	18. října	neděle	13 - 16 hodin	
10.	25. října	neděle	13 - 16 hodin	
11.	31. října	sobota	13 - 16 hodin	Slavnostní raut
	1. listopadu	neděle	9 - 12 hodin	Nácvik předtančení
12.	7. listopadu	sobota	20 - 01 hodin	Závěrečný ples

Chlapci, kteří by měli o navštěvování kurzu zájem, se mohou ještě přihlásit
na emailu kultura@mkzht.cz nebo info@mkzht.cz.

Kurz anglického jazyka s lektorkou Mgr. Barborou Lengálovou



kurzy pro začátečníky
mírně i více pokročilé
interaktivní výuka
konverzace

Zápis do kurzu se koná 21. září 2020
od 17:00 hodin v sále MKZ H. Týn

Kurz německého jazyka s lektorkou Mgr. Blankou Cihlářovou



výuka hravou formou
aktuální témata
přátelské prostředí
zaměřeno na konverzaci
a rozšíření slovní zásoby
atraktivní výlety

s aktivním procvičováním němčiny
Zápis do kurzu se koná 21. září 2020
od 18:00 v sále MKZ H. Týn

Angličtina pro děti



pod vedením lektorek

**Mgr. Kláry Tautové, Kateřiny Chadimové
a Hany Chadimové**

pro děti od 4 let

Kroužek probíhá zábavnou formou plnou her,
písniček a moderních výukových metod.

Zápis do kroužku se koná 25. září 2020
od 16.00 v sále MKZ Horšovský Týn



ČESKÝ LES S MOBILEM V KAPSE 2020 turistická hra

1. 7. – 31. 10.

75. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ

www.svazekdomazlicko.cz

PODĚKOVÁNÍ SPOLKU STŘELCŮ



Velice rád bych poděkoval Spolku STŘELCŮ v Horšovském Týně, jmenovitě panu Ivanu Popovičovi, panu Jiřímu Bezpalcovi a panu Jiřímu Mužíkovi, za zážitkové střelecké dopoledne pro třídu VI. B.

V pondělí 22. června jsme uskutečnili školní výlet: „Střelecký čtyřboj kolem Horšovského Týna o pohár“. Ráno jsme vyšli od ZŠ do zahrádkářské kolonie u Novoveského rybníku. Šli jsme loukami podél řeky Radbuzy až ke kostelíku svaté Anny na Vršičku. Cestou se nám otevíraly krásné výhledy na Český les a jeho nejvyšší horu Čerchov. V areálu sv. Anny jsme se seznámili se vzácnou stavbou kaple Božího hrobu, kostelem, ukázali si vstup do rodinné hrobky Trauttmansdorffů a hlavně sestavili z písmen,

která děti získávaly při hodu šipkami na balonky, další metu našeho výletu - „hřbitov“.

Cestou na hřbitov se v hlavách výletníků rodily různé představy, co budeme dělat na hřbitově. Jasnou podobu dostaly na střelnici, která leží právě za hřbitovem. Přivítali nás pan Ivan Popovič a Jiří Bezpalec. Střeleckému sportu se v Horšovském Týně věnují více než 40 let. Oba dva jsou profesionálními střelci a zároveň také pracují jako rozhodčí. Přítomen byl ještě další člen spolku pan Jiří Mužík. Všichni jsme absolvovali poučení o bezpečnosti, seznámili jsme se se střelnicí a vstoupili do dalších střeleckých disciplín.

Tentokrát se již střílelo ze vzduchové pušky a vzduchové pistole. Také se střílelo z profesionálního luku na terč, který nám zapůjčila PS Stopaři. Házelo se šipkami na terč. Ve volném čase se plnila 4. disciplína - vědomostní kvíz. Všichni jsme si program na střelnici báječně užili. Na závěr jsme si udělali společnou fotku a odměnili se nanukem.

V pátek 26. 6., poslední školní den, všichni účastníci školního výletu obdrželi kromě vysvědčení také odznak, který věnoval Spolek STŘELCŮ v Horšovském Týně a tři nejlepší střelci dostali diplomy. Z kluků byl nejlepší Boris Pikáli a z děvčat Kristýna Babušiková, která navíc získala i pohár absolutního vítěze našeho střeleckého čtyřboje.

Ještě jednou děkuji členům Spolku STŘELCŮ v Horšovském Týně za pomoc a organizaci soutěže.

Mgr. Milan Foltýn, třídní učitel VI./VII.B ZŠ H. Týn

NABÍDKA PRACOVNÍHO POMĚRU

**Základní škola Horšovský Týn, okres
Domažlice, příspěvková organizace
Přijmeme pracovníci na úklid
do trvalého pracovního poměru.**

**Zájemci se mohou hlásit na ředitelství školy
(Tel.: 379 422 381, 728 945 301)**

kultura a infocentrum

KNIŽNÍ PUTOVÁNÍ SE ZDENĚKEM PROCHÁZKOU

Když se řekne jméno Zdeněk Procházka, jistě se většině z nás vybaví mnoho poutavých publikací o historických stavbách a objektech, o jejich vzniku, historii, osudu...

Mezi poslední tvorbu jmenovaného autora patří kniha „Cestami poutníků aneb kostely, kostelíky a kaple okresu Domažlice 1. díl..“. Je to obsáhlé dílo s mnoha zajímavými informacemi, kresbami, plánky a fotografiemi, které nám umožní porovnat stav některých zpusťovaných objektů před rekonstrukcí a po ní. Bohužel, některé z nich se vůbec nedochovaly, ale i o nich se dozvíme spoustu zajímavostí.

Například z Horšovského Týna jsou zmíněny nejen kostely, které můžeme vidět, ale také již zaniklé, jako je kostelík Pany Marie Lurdské na Šibeničním vrchu nebo špitální kostel sv. Fabiána a Šebestiána.

Publikaci vydalo Nakladatelství Českého lesa v Domažlicích a můžete si ji koupit v Informačním centru Horšovský Týn. Cílem celého třídlílného souboru je seznámit čtenáře s historií regionálních církevních památek Plzeňského kraje.

Za Informační centrum Naďa Hesounová

BAROKNÍ FESTIVAL V HORŠOVĚ



K mnoha místům v Plzeňském kraji se připojuje i Horšovský Týn a za podpory projektu Barokní region Čechy a Bavorsko 2020 uspořádá tematickou akci v nedalekém Horšově.

Pro barokní odpoledne je připraven pestrý program pro malé i velké, a to jak v kostele Věch svatých, tak i v krásných přírodních scenériích obory. Hlavním programem bude velmi zajímavé tanečně-hudební vystoupení skupiny Pulsar. Návštěvníci se také mohou těšit na komentované prohlídky kostela, výstavu v letohrádku Annaburg, ukázky práce místních sokolníků, lukostřelbu, dílničky pro děti, projížďky na koni i kočárem a další. Celý program zakončí barokní ohňostroj.

Akce se uskuteční v rámci Dnů evropského dědictví 13. září od 16.00 hodin.

Srdečně zvou pořadatelé Městské kulturní zařízení Horšovský Týn, SOŠ a SOU Horšovský Týn ve spolupráci se Státním hradem a zámek Horšovský Týn a spolkem Přátelé varhan.

Olga Kaderová a Leona Císlarová

MKZ a Regionální informační centrum
Horšovský Týn Vás zvou na



KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN

Vydejte se s průvodcem na procházku historickým centrem města.
Výklad v českém, anglickém a německém jazyce.

ČERVENEC A SRPEN

KAŽDOU STŘEDU OD 15:00 A NEDĚLI OD 14:00 HOD.

Sraz u zvonice na náměstí.

PŘEDPRODEJ v Informačním centru
nebo na www.kinohoršovskytyn.cz.
DOPORUČUJEME REZERVACI
s ohledem na kapacitu.

VSTUPNÉ: ZÁKLADNÍ 80 Kč
SNÍŽENÉ 50 Kč

Prohlídky mimo stanovené dny a časy
možné po domluvě v Informačním centru.



Regionální informační centrum
5. května 50, 346 01 Horšovský Týn
email: info@mkzht.cz, tel. 379 415 151
www.mkzht.cz



Filmové
hrady
a zámky

Filmový festival Finále Plzeň
uvádí

Hrad a zámek
Klenová

31/07

Bourák

01/08

3Bobule

Státní hrad
Švihov

08/08

3Bobule

Státní zámek
Kozel

14/08

Bourák

15/08

3Bobule

Státní hrad
a zámek
Horšovský
Týn

21/08

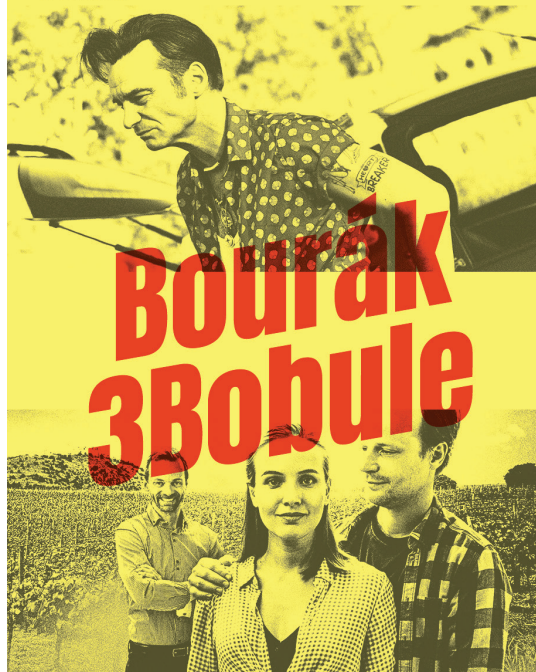
Bourák

22/08

3Bobule

promítáme
vždy od

21:15



unikátní atmosféra /
stylové drinky / výborné víno /
výběrová káva

VÍCE INFORMACÍ O PŘEDPRODEJI
NA WWW.FESTIVALFINALE.CZ



Zahradní jarmark!

Farní charita Horšovský Týn Vás
srdečně zve na první Zahradní jarmark.

Můžete se těšit na:

- stánky s rukodělnými výrobky
- občerstvení u pana Dietze
- hudební program
- 13:00 Sedmihorka
- 17:00 Cíba+baryton
- malování na obličej
- a další ☺

Kdy: 23. 8. 2020 od 13:00

**Kde: Komunitní centrum,
B. Němcové 35, H. Týn**

Budeme se těšit na viděnou!



Tlapkiáda

aneb zábavné odpoledne s pejsky.

se koná

v neděli 6. září 2020 od 13 hod.
v sadech Petra Bezruče (u ZUŠ) v Horšovském Týně.



pořádají Tlapky v naději, z.s.

těšit se můžete na:

- ◆ ukázky práce se psy a psích sportů
- ◆ stánek salonu Royalpets
- ◆ soutěže a kreativní koutek pro děti
- ◆ tombolu
- ◆ občerstvení
- ◆ prodejní stánek spolku Tlapky v naději

◆ SOUTĚŽE SE PSY O CENY

Soutěže jsou určené pro všechny druhy pejsků, pro dospělé i děti.
Soutěžící musí mít s sebou očkovací průkaz s platným očkováním.

přihlášky do soutěží zasílejte na mail tlapkyvnadeji@seznam.cz
registrace v den konání od 12:30 hod.



VĚŽ

kostela
sv. Petra a Pavla

Otevřeno:

srpen

úterý - neděle

9:00 – 12:00 hod.

13:00 – 16:00 hod.

září

sobota, neděle

9:00 – 12:00 hod.

13:00 – 16:00 hod.



SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ V HORŠOVSKÉM TÝNĚ



Vás srdečně zve
29. srpna 2020

na

**ROZLOUČENÍ S PRÁZDNINAMI
S HASIČI**

a

VEČERNÍ POSEZENÍ

Od 14.00 hodin soutěže pro děti, skákací hrad, ukázka techniky,
ukázka práce hasičů, možnost svezení se v hasičských autech aj.
V průběhu odpoledne vystoupí Street dance skupina A-crew

Od 19.00 hodin zahraje k tanci a poslechu DJ Malej DYK

Celý program se odehrává v prostorách rekonstruované
hasičské zbrojnice.

Na místě bohaté občerstvení, tombola. Vstup dobrovolný.



POZVÁNKA

V sobotu 29. srpna 2020 pořádá Sbor dobrovolných hasičů Horšovský Týn „Rozloučení s prázdninami s hasiči a večerní posezení“. Od 14 hodin se uskuteční soutěže pro děti, bude k dispozici skákací hrad, bude vystavena hasičská technika, výzbroj a výstroj. V odpoledních hodinách vystoupí Street dance skupina A-crew a zájemci se budou moci svést v hasičských vozidlech. Od 19 hodin zahraje k tanci i poslechu DJ Malej DYK. Celý program se odehraje v prostorách nově zrekonstruované hasičské zbrojnice. Na místě bude bohaté občerstvení a tombola. Vstup dobrovolný.

Ing. Petr Lahoda - SDH Horšovský Týn

MKZ Horšovský Týn zve všechny děti na **promítání na zahájení školního roku**



DOMOV JE TAM, KDE JSOU PŘÁTELE

1. září 2020 od 10:00 hodin

Kino Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Informačním centru, Horšovský Týn, 5. května 50, tel.: 379 415 151
nebo online prodej na www.kinohorovskytytn.cz

Přihraj!

Aspekty spolupráce
v tvorbě studentů UMPRUM

Západočeská galerie v Plzni
vystavní síň Masné krámy

Pass it on!
Aspects of collaboration
in the work of UMPRUM students
The Gallery of West Bohemia in Pilsen
Masné krámy exhibition hall

Vysoká škola
uměleckoprůmyslová v Praze
Academy of Arts, Architecture
& Design in Prague

12. 5. – 1. 11. 2020

KINO HORŠOVSKÝ TÝN

SRPEN 2020

Prokopa Holého 128, tel.: 379 422 404. Pokladna kina otevřena hodinu před začátkem představení.
Kinobar otevřen v plném provozu. Těšíme se na Vás.

So 1.

20:00

horor
USA

DÉMON ZATRACENÍ

Tisíc let stará čarodějnice vylezla ze své skrýše v kořenech stromu. Těžko ji poznáte, může žít v kůži někoho jiného.
 režie: Brett Pierce, Drew T. Pierce
 hraji: John-Paul Howard, Piper Curda, Jamison Jones, Azie Tesfai...

titulky / přístupný od 15 let / 95 minut / 120,- Kč



Ne 9.

18:00

komedie
VB, IT

VZPOMÍNKY NA ITÁLIÍ

Romantická komedie s vůni Toskánska, ve které na londýnského umělce a jeho syna čeká spousta slunce, oprava staré kamenné vily a jedna sympatická majitelka místní restaurace.
 režie: James D'Arcy
 hraji: Liam Neeson, Micheál Richardson, Valeria Bilello...

titulky / přístupný od 12 let / 94 minut / 120,- Kč



TIP

Ne 2.

18:00

drama
FR, DE

PROXIMA

Astronautka Sarah, která pečuje o svou dcerku, se zároveň připravuje na roční pobyt na oběžné dráze. S blízcím se odloučením je to však čím dál složitější.
 režie: Alice Winocour
 hraji: Eva Green, Matt Dillon, Lars Eidinger, Alexej Fatějev...

titulky / přístupný od 12 let / 95 minut / 100,- Kč



Čt 27.

18:00

komedie
CZ

ŠTĚSTÍ JE KRÁSNÁ VĚC

Čenda s Janou nemají v životě na různých uplácených pohádkových výhrách jim ale otevírá dveře do velkého světa neomezených možností, ale také ke spoustě nových či staronových kamarádů, kteří by si z výhry rádi ukrojili pořádný kus.
 režie: Jiří Diarmaid Novák
 hraji: Petra Hřebečková, Karel Zima, Jan Dolanský, Marek Taclík

české znění / přístupný / 99 minut / 130,- Kč



Čt 6.

10:00

komedie
CZ

DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ ZA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ BOURÁK

Černá komedie Ondřeje Trojana s Ivanem Trojanem v roli Bouráka, věčného frajera, kterému teče do baráku i do života a rodina už ho má plné zuby. Ale i srdce. režie: Ondřej Trojan
 hraji: Ivan Trojan, Veronika Marková, Kryštof Hádek, Jiří Macháček...

české znění / přístupný od 12 let / 110 minut / 50,- Kč



Pá 28.

20:00

akční/thriller
USA

NOVÍ MUTANTI

Pět mladých lidí se speciálními schopnostmi je drženo proti své vůli v tajném zařízení. Bojují nejen se svými hříchy z minulosti, ale hlavně, aby zachránili sami sebe.
 režie: Josh Boone
 hraji: Maisie Williams, Anya Taylor-Joy, Charlie Heaton...

české znění / přístupný od 12 let / 95 minut / 130,- Kč



Čt 6.

18:00

akční/thriller
USA

AVA: BEZ SOUCITU

Vražedkyně Ava dostává ty nejvybranější zabíjácké úkoly. Jedna operace ale nedopadne dobře a Ava se ocitne na útěku a na mušce svých bývalých kolegů.
 režie: Tate Taylor
 hraji: Jessica Chastain, Colin Farrell, John Malkovich, Geena Davis...

titulky / přístupný od 15 let / 96 minut / 120,- Kč



TIP

So 29.

20:00

životopisný/
drama
CZ, PL, SK

ŠARLATÁN

Strhující životopisné drama inspirované skutečným příběhem výjimečného muže obdařeného léčitelskými schopnostmi.
 režie: Agnieszka Holland
 hraji: Ivan Trojan, Josef Trojan, Juraj Loj, Jaroslava Pokorná, Martin Myšička...

české znění / přístupný od 12 let / 118 minut / 130,- Kč



TIP

Pá 7.

17:00

animovaný/
komedie
USA

TROLLOVÉ: SVĚTOVÉ TURNÉ

Animovaná nálož dobré nálady vás přesvědčí o tom, že všechny trable světa se dají vyřešit tancem, zpěvem a vzájemným objímáním.
 režie: Walt Dohrn
 hraji: Anna Kendrick, Justin Timberlake, Sam Rockwell, Chance the Rapper...

české znění / přístupný / 91 minut / 140,- Kč



PRO DĚTI

Ne 30.

15:00

animovaný/
akční
USA, Španělsko

KŘUPAVÍ MAZLIČCI

Rodina musí s pomocí kouzelné krabice křupavých sušenek ve tvaru zvířátek zachránit rodinný cirkus od zlého strýčka.
 režie: Tony Bancroft, Scott Christian Sava
 hraji: Ian McKellen, Sylvester Stallone, Emily Blunt...

české znění / přístupný / 105 minut / 120,- Kč



PRO DĚTI

Pá 7.

20:00

dokument
CZ

K2 VLASTNÍ CESTOU

Příběh první Češky, která zdolala Mount Everest. Její výstup na „Ká Dvojku“ představuje nejen nebývalý sportovní výkon, ale i příběh nezdolné vůle, touhy a úsilí dosáhnout vysněného cíle.
 režie: Jana Počtová
 hraji: Klára Kolouchová...

české znění / přístupný od 12 let / 93 minut / 120,- Kč



Ne 30.

18:00

komedie
CZ

ŠTĚSTÍ JE KRÁSNÁ VĚC

Čenda s Janou nemají v životě na různých uplácených pohádkových výhrách jim ale otevírá dveře do velkého světa neomezených možností, ale také ke spoustě nových či staronových kamarádů, kteří by si z výhry rádi ukrojili pořádný kus.
 režie: Jiří Diarmaid Novák
 hraji: Petra Hřebečková, Karel Zima, Jan Dolanský, Marek Taclík

české znění / přístupný / 99 minut / 130,- Kč



So 8.

20:00

akční/thriller
USA

AVA: BEZ SOUCITU

Vražedkyně Ava dostává ty nejvybranější zabíjácké úkoly. Jedna operace ale nedopadne dobře a Ava se ocitne na útěku a na mušce svých bývalých kolegů.
 režie: Tate Taylor
 hraji: Jessica Chastain, Colin Farrell, John Malkovich, Geena Davis...

titulky / přístupný od 15 let / 96 minut / 120,- Kč



TIP

Online prodej vstupenek
na www.kinohorsovskytytn.cz

Google Play App Store 3D | 2D | HFR 3D
 Checkuj program v appce BudíCheck

facebook

PŘEHLED AKCÍ – SRPEN – ZÁŘÍ 2020

1. 8.	NOČNÍ PROHLÍDKY – JAK SE CO DĚLÁ <i>Povídání o restaurování hradu a zámku s kastelánem Janem Rosendorfským. Od 19:00 a 21:00 hodin. Vstupenky jsou v prodeji na www.zamek-horšovskytyn.cz nebo na pokladně Státního hradu a zámku Horšovský Týn.</i> <i>pořádá Státní hrad a zámek Horšovský Týn</i>	ROZLOUČENÍ S PRÁZDNINAMI S HASIČI A VEČERNÍ POSEZENÍ <i>Od 14:00 hodin – soutěže pro děti, ukázka techniky. Vystoupení Street dance skupiny A-crew. Od 19:00 hodin zahraje k tanci a poslechu DJ Malej DYK.</i> <i>Prostory hasičské zbrojnice</i> <i>pořádá SDH Horšovský Týn</i>
9. 8.	PROHLÍDKY KOSTELA VŠECH SVATÝCH V HORŠOVĚ <i>Speciální prohlídky s kastelánem Janem Rosendorfským. Od 14:00, 15:30 a 17:00 hodin. Vstupenky jsou v prodeji na www.zamek-horšovskytyn.cz nebo na místě.</i> <i>pořádá Státní hrad a zámek Horšovský Týn</i>	DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ NA ZAHÁJENÍ ŠKOLNÍHO ROKU HURÁ DO DŽUNGLE <i>Když do hluboké džungle zavítá návštěvník z vesmíru, zvířátka jsou nadšena, protože jim předá schopnost mluvit. To ale ještě netuší, že ve skutečnosti byl vyslán, aby jejich planetu ovládl. Od 10:00 hodin.</i> <i>Kinosál Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>
od 10. 8.	PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR <i>Informace naleznete na www.myskalola.cz</i> <i>pořádá Myška LOLA z.s. Horšovský Týn</i>	OSLAVY 50. VÝROČÍ ZALOŽENÍ VODÁCKÉHO ODDÍLU <i>Akce v rámci 26. ročníku Memoriálu Honzy Panušky.</i> <i>pořádá Vodácký oddíl „7“ Horšovský Týn</i>
15. 8. – 16. 8.	PROHLÍDKY ZÁMECKÉHO PARKU <i>Povídání nejen o historii rozlehlého parku Státního hradu a zámku v Horšovském Týně s Ing. Richardem Kolkem. Od 10:00 a 14:30 hodin. Sraz je vždy 10 min. před začátkem na nádvoří Státního hradu a zámku Horšovský Týn. Vstupenky jsou v prodeji online na www.zamek-horšovskytyn.cz nebo na pokladně zámku.</i> <i>pořádá Státní hrad a zámek Horšovský Týn</i>	KURZ TANCE A SPOLEČENSKÉ VÝCHOVY PRO MLÁDEŽ <i>Pokračování lekcí kurzu pod vedením manželů Cichových. Od 13:00 do 16:00 hodin.</i> <i>Sál MKZ Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>
17. 8. – 21. 8.	PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR ZÁHADY NAŠEHO MĚSTA II <i>Pro všechny zvědavé děti do 12 let. Od 7:00 do 16:00 hodin.</i> <i>pořádá Farní charita Horšovský Týn</i>	TRAVESTI SHOW „POSLEDNÍ ZVONĚNÍ“ <i>Přijďte se rozloučit se skupinou Screammers, která po dlouhých a úspěšných letech končí. Můžete se těšit na vtipné scénky plné smíchu a na známé české i světové hity. Od 19:00 hodin</i> <i>Kinosál Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>
24. 8. – 28. 8.	PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR V H. TÝNĚ <i>Formou výletů do přírody, za kulturou, vzděláním i zábavou. Od 8:00 do 17:00 hodin.</i> <i>pořádá Archa pro rodiny s dětmi Diakonie západ</i>	DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ <i>Ve dnech otevřených dveří památek navštívte zdarma věž kostela sv. Petra a Pavla a historickou zvonici na náměstí v Horšovském Týně. Za běžné vstupné můžete navštívit Státní hrad a zámek H. Týn. V rámci doprovodného programu vystoupí 12. 9. od 17:00 hodin varhanice Marie Pochopová v kostele sv. Petra a Pavla a 13. 9. se uskuteční Barokní festival v Horšově.</i> <i>Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ ve spolupráci s kulturní komisí a Státním hradem a zámek Horšovský Týn</i>
23. 8.	ZAHRADNÍ JARMARK – ZMĚNA TERMÍNU <i>Stánky s rukodělnými výrobky, ukázky řemesel, hudební program, výtvarné dílničky pro děti</i> <i>pořádá Farní charita Horšovský Týn</i>	BAROKO HORŠOV 2020 <i>Program pro malé i velké v kostele Všech svatých, na jeho prostranství i v horšovské oboře. Tanečně-hudební vystoupení skupiny Pulsar, komentované prohlídky kostela, sokolnické ukázky, projížďky na koních i v kočáře, barokní ohňostroji. Od 16:00 hodin</i> <i>Horšov</i> <i>pořádá MKZ ve spolupráci se SOŠ a SOU Horšovský Týn, Státním hradem a zámek Horšovský Týn a spolkem Přátelé varhan</i>
23. 8.	PROHLÍDKY KOSTELA VŠECH SVATÝCH V HORŠOVĚ <i>Speciální prohlídky s kastelánem Janem Rosendorfským. Od 14:00, 15:30 a 17:00 hodin. Vstupenky jsou v prodeji na www.zamek-horšovskytyn.cz nebo na místě.</i> <i>pořádá Státní hrad a zámek Horšovský Týn</i>	ŠTÍSTKO A POUPĚNKA <i>Obľíbené představení pro děti plné písniček s názvem Ať žijí pohádky. Od 15:00 hodin.</i> <i>Kinosál Horšovský Týn</i> <i>pořádá MKZ Horšovský Týn</i>
29. 8.	NOČNÍ PROHLÍDKY – JAK SE CO DĚLÁ <i>Povídání o restaurování hradu a zámku s kastelánem Janem Rosendorfským. Od 19:00 a 21:00 hodin. Vstupenky jsou v prodeji na www.zamek-horšovskytyn.cz nebo na pokladně Státního hradu a zámku Horšovský Týn.</i> <i>pořádá Státní hrad a zámek Horšovský Týn</i>	50 let vodáků 1970 - 2020 DONALDI  5. září 2020 v rámci 26. ročníku Memoriálu Honzy Panušky. Zveme všechny příznivce a bývalé i současné členy oddílu. Oslavy 50. výročí založení vodáckého oddílu proběhnou 

OSMISMĚRKA

Vyluštěte si osmisměrku, která skrývá slova spojená s naším městem a blízkým okolím. Po vyškrtání těchto slov Vám vznikne tajenka, kterou si můžete ověřit v dalším vydání.

H	O	R	Š	O	V	S	K	Ý	T
L	L	O	B	O	R	A	E	E	Ý
Á	P	Z	T	K	A	T	M	N	N
S	I	H	P	O	D	H	Á	J	Í
K	V	L	Í	S	N	O	Z		K
A	O	E	H	T	I	P	M	I	N
R	V	D	R	E	C	Á	N	O	K
Z	A	N	A	L	E	O	V	R	V
D	R	A	D	B	U	Z	A	Ě	N
I	N	K	E	L	O	P	S	Y	Ž

- Horšovský Týn
- zámek
- rozhledna
- Horšov
- Podhájí
- kostel
- pivovar
- hláska
- radnice
- domov
- Radbuza
- zvon
- věž
- park
- obora
- kino
- hrad
- spolek

nenechte si ujít v září

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ 2020 V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

MKZ Horšovský Týn ve spolupráci s kulturní komisí a Státním hradem a zámek Horšovský Týn pro Vás připravilo v rámci **Dnů otevřených dveří památek zdarma** prohlídky těchto historických objektů v Horšovském Týně:

Zvonice na náměstí Republiky
Věž kostela sv. Petra a Pavla

Státní hrad a zámek Horšovský Týn zve návštěvníky v těchto dnech na prohlídky za běžné vstupné.

12. - 13. září 2020
od 10 do 17 hodin

DOPROVODNÝ PROGRAM:

12. 9. od 17:00 hodin – koncert varhanice Marie Pochopové
v kostele sv. Petra a Pavla Horšovský Týn

13. 9. od 16:00 hodin – Baroko Horšov 2020
program pro děti i dospělé, komentované prohlídky kostela, vystoupení taneční skupiny Pulsar, sokolnické ukázky, projížďky na koních i v kočáře, barokní ohňostroj a další...

Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj

ČESKÁ REPUBLIKA
Ministerstvo kultury

Freistaat Bayern – Tschechische Republik
2014 – 2020 (INTERREG V)

Barokní region
Čechy Bavorsko

13. 9. 2020 | Kostel Věch svatých Horšov, Obora Horšov, Školní statek Horšov, Lovecký zámek Annaburg

BAROKO HORŠOV 2020
Program pro děti i dospělé

Program:

- 16:00 Zahájení festivalu
- 16:30, 17:30, 18:30 Komentované prohlídky hospodářského dvora
- 17:00, 18:00, 19:00 Komentované prohlídky kostela Věch svatých
- 17:15 Kulturní vystoupení studentek SOŠ a SOU Horšovský Týn u Annaburgu
- 18:00 PULSAR – ojedinelé taneční vystoupení
- 19:00 Barokní ohňostroj

Doprovodný program:
vystava | sokolnické ukázky | lukostřelba | dílničky pro děti | projížďky na koni i kočářem | a další

OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO | VSTUP ZDARMA

Pořádají: Městské kulturní zařízení Horšovský Týn, SOŠ a SOU Horšovský Týn ve spolupráci se Státním hradem a zámek Horšovský Týn a spolkem Přátelé vachan, Plzeň 2015, z.ú.
Financování je zprostředkováno z přeshraničního projektu č. 153, podpořeného z programu EU 2014 - 2020 Barokní region Čechy - Bavorsko.

skupina
SCREAMERS®
uvádí



POSLEDNÍ TVONĚNÍ

11. září 2020 od 19:00 hodin
Kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek od 15. července v Informačním centru,
5. května 50, Horšovský Týn nebo online na www.kinohorovskytyn.cz

f skupina Screamers www.screamers.cz 

Štístko
a
Poupěnka
At' žijí pohádky!
nové písničkové představení



20. září 2020 od 15 hodin
(náhradní termín za 27. března 2020)
Kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn
nebo online na www.kinohorovskytyn.cz

VARGAS BLUES BAND
FEAT JOHN BYRON JAGGER



MKZ Horšovský Týn pořádá
KLUBOVÝ KONCERT – Jediný v ČR!
Účinkují synovec Micka Jaggera John Jagger
a špičkový kytarista Carlose Santany Javier Vargas.

12. října 2020 od 19:00 hodin
(náhradní termín za 10. 4. 2020)
sál MKZ Horšovský Týn

Předprodej vstupenek od 12. února v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn,
tel. 379 415 151, 724 160 150

MKZ Horšovský Týn
a Divadelní ochotnický soubor při MKZ H. Týn
Vás srdečně zvou na

DIVADELNÍ MARATON
u příležitosti

50. výročí 

založení
Divadelního ochotnického souboru
v Horšovském Týně

20. - 22. listopadu 2020

Soubor srdečně zve současné i bývalé členy.
Svoji účast potvrďte na email nebo telefonní číslo
vedoucí souboru p. Haně Zákové,
divadloHT@seznam.cz, 732 642 743.

1970  2020

NA OTAVĚ SE DAŘILO

Od víkendu 27. a 28. června 2020 pokračovaly závody Českého poháru žáků ve vodním slalomu 3. a 4. závodem. Vodácký oddíl „7“ reprezentovali: Markéta Hojdová, Matěj Kvasnička a Tomáš Kliment, Pavel Vejvančík, Vladimír Bouda a za předžáky jel také Vojtěch Táborský. Řeka Otava ve Strakoniciích uvítala na 300 startujících. Nejmladší závodníci přijeli tentokrát povzbudit Tereza Fišerová, Veronika Vojtová a Tomáš Rak, dlouholetí závodníci reprezentace ČR ve vodním slalomu.

Teplé počasí plné sluníčka navodilo pohodovou náladu a závody se vydařily.

Lod' C2mix Markéty Hojdové s Michalem Kopečkem z VS Tábor obsadila po oba dva dny 3. místo v konkurenci 14 lodí a zaslouženě si vezla diplomy a placky. Markéta ještě ukázala vyrovnané výkony v kategorii K1 ženy, kdy obsadila v sobotu i v neděli 4. místo v kategorii žákyně mladší a celkové 4. místo z 50 startujících lodí.

Matěj Kvasnička dojel v kategorii K1 muži jako žák mladší v sobotu na 23. místě a celkovém 67. místě a v neděli na 30. místě a celkovém 78. místě ze 128 startujících lodí.

Tomáš Kliment v sobotu nezávodil a v neděli zajel v kategorii C1 muži jako žák mladší na 21. místě a celkovém 42. místě.

Pavel Vejvančík v kategorii K1 muži jako žák mladší v sobotu 57. místo a celkové 117. místo. V neděli už se projevila únava a výsledkem bylo umístění na 60. místě a celkovém 120. místě.

Vláďa Bouda jako svou premiéru v neděli zajel v kategorii K1 muži jako žák mladší na 60. místě a celkovém 126. místě.

Vojta Táborský, náš závodník v kategorii předžáků se blýskl velkým úspěchem. V sobotu skončil jako předžák na 9. místě a celkovém 11. místě a v neděli to bylo 10. místo a celkové 13. místo z 39 startujících závodníků.

(výsledky na www.kanoe.cz)

Závodníky vodácký oddíl „7“ připravuje za finanční podpory města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Z výsledků máme velkou radost. I líná řeka Radbuza dokáže připravit dobré budoucí závodníky.

Foto archiv zonerama na www.kanoe.cz

Ahoj! Vodáci

HORŠOVSKOTÝNŠTÍ VODÁCI OPĚT ÚSPĚŠNÍ

Od víkendu 4. a 5. července 2020 se v Českém Vrbném u Českých Budějovic na kanále v Areálu Lidy Polesné jel 1. a 2. Národní kontrolní závod ve vodním slalomu.

Za teplého slunečného počasí se závodů zúčastnilo přes 270 startujících. Vzhledem k velkému množství startujících závody trvaly do pozdních odpoledních hodin. Horšovský Týn zde měl silné zastoupení závodníků: Alexandra Vrbová, Denis a Samuel Wendloví, Eliška a Markéta Hojdoví, Jakub Hartl a Daniel Kuneš. Všichni byli naladěni na správnou bojovnou notu a poměřování sil se soupeři mohlo začít. V sobotu dvojice Denis Wendl s Karlem Turnerem ze Sušice v kategorii do 23 let C2M získala 1. místo a v celkovém pořadí byla na 3. místě. Eliška Hojdová v kategorii K1W dorostenka mladší obsadila taktéž 3. místo a celkové 16. místo. Markéta Hojdová se prosadila v kategorii K1W mezi žačkami staršími na 3. místě a celkovém 30. Alexandra Vrbová skončila v kategorii K1W na 5. místě do 23 let a celkovém 19. Ani ostatní neměli špatná umístění. V kategorii C1M všichni horšovskotýnští singliři jeli velice pěkně. Samuel Wendl jako dorostenec starší byl na 6. místě a celkovém 36., Daniel Kuneš ve stejné kategorii skončil na 8. místě a celkovém 46, Denis Wendl v kategorii do 23 let obsadil 8. místo a celkové 18. A nejmladší Jakub Hartl v kategorii dorostenec mladší byl na krásném 12. místě a celkovém 42. V neděli už byla o trochu těžší trať a slunečné počasí mělo také podíl na výkonech závodníků. Neděle byla úspěšná zejména pro Markétu Hojdovou, která v kategorii K1W jako žačka starší obsadila



2. místo a celkové 33. Eliška Hojdová jako dorostenka mladší ve stejné kategorii získala 7. místo a celkové 21. Alexandra Vrbová jako závodnice do 23 let v kategorii K1W získala 6. místo a celkové 25. Ze singliřů se v neděli nejlépe dařilo Samuelu Wendlovi, který zajel jako dorostenec starší na 6. místě a celkovém 31., Daniel Kuneš ve stejné kategorii byl na 9. místě a celkovém 45. Denis Wendl jako závodník do 23 let byl v neděli na 8. místě a celkovém 25. Nejmladší Jakub Hartl obsadil v kategorii dorostenec mladší 9. místo a celkové 35.

Eliška Hojdová a Denis Wendl mají velmi dobře rozjeté Národní kontrolní závody a již nyní si zajistili start na závodech Českého poháru pro rok 2021.

Odchovankyně vodáckého oddílu „7“ Horšovský Týn Jana Matulková nyní startující za Duklu Brandýs nad Labem v kategorii C1W v sobotu zajela 4. místo a v neděli na těžší trati to bylo až 22. místo.

(výsledky na www.kanoe.cz, foto archiv vodáckého oddílu „7“)

Národní kontrolní závody prověřovaly bojovnost závodníků a ta členům vodáckého oddílu „7“ Horšovský Týn nechyběla. Díky své bojovnosti budeme mít i v roce 2021 další nové závodníky v závodech Českého poháru ve vodním slalomu.

Takovýchto úspěchů bychom nedosáhli bez finanční podpory města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme, že nás podporujete.

Ahoj! Vodáci

SOUSTŘEDĚNÍ MLADŠÍCH VODÁKŮ

V úterý 30. 6. 2020 vyrazila početná skupina mladších vodáků včetně jejich doprovodu z Horšovského Týna směr Benátky nad Jizerou. Čekalo je několikadenní soustředění na pro ně dosud neznámých terénech. Napřed ale bylo potřeba naložit všechny kajaky, kanoe, pádla, stany a další vybavení potřebné pro trénink na divoké vodě a fungování okolo ní. Nakonec toho byla 3 plná auta a řádně naložený vlek. První zastávkou byly Benátky nad Jizerou. Před deseti dny se zde konal závod ze série Českého poháru žáků. Ten ale musel být v neděli zrušen pro vysoký stav vody. I po tolika dnech teklo v korytě Jizery nadprůměrné množství vody, a tak hned na začátku museli naši borci ukázat svoje kvality a také notnou dávku odvahy. Nikdo se ale tréninku nevyhýbal a postupně se všichni pouštěli do stále těžších kombinací. Občas to nevyšlo a následovala nedobrovolná koupel v divoké vodě. To však k našemu tréninku prostě patří.

Z Benátek jsme se poté vydali do Bakova nad Jizerou. Prostorné chatky v pohodovém tanném kempu se staly po několika následujících dnů naším útočištěm. Po krátkém oddychu a vybalení některých věcí následoval po večerní trénink na Paraplíčku, kde se často konají žakovské závody. Mírná peřejka na Jizeře kousek nad Železným Brodem nám za současného stavu vody nedělala až takový problém, ale seznámit se s ní bylo potřeba, protože znalost konkrétního terénu je pro každého závodníka výhodou. Následoval návrat nádhernou krajinou na naši dosavadní základnu. Po nezbytném rozboru videa z tréninku si všichni užívali zasloužené volno a odpočinek.

Středa byla pro naše borce asi nejnáročnějším dnem celého soustředění. Čekala je umělá slalomová dráha v Brandýse nad Labem. Pro většinu z nich to bylo první seznámení s „kanálem“. Někdo si možná řekne voda jako voda, ale v takto uměle vytvořeném toku se voda chová trochu jinak a samozřejmě zde velkou roli hraje psychika. Přestože jsme občas museli proložit trénink záchranou kamaráda a jeho vybavení, nakonec jsme vše – i díky výtečné podpoře realizačního týmu ze břehu – zvládli se ctí. Na odpolední trénink jsme se ještě vrátili do Benátek a tam už to byla proti Brandýsu vlastně úplná pohodička.

Ve čtvrtek jste naše lodě opět mohli potkat v Benátkách. Ti zkušenější z nás si vyzkoušeli i jízdu na singl kánoích. Správný vodák se nikdy neomezuje jen na jednu kategorii a teď na to byl ideální

čas i podmínky. Pátek už byl vyhrazen pro balení, nakládání a přesun do Kadaně, kde se o víkend konaly tradiční slalomy, které jsou součástí seriálu Českého poháru předžáků. Přesun proběhl podle plánu, a proto zbyl čas i na odpolední trénink v bývalém mlýnském náhonu na Ohři.

A v sobotu to vypuklo. Budíček, porada vedoucích, ukázková jízda, prohlídka tratě s vysvětlením optimálního průjezdu a hurá na start. Startovalo nás vcelku dost, takže náš podpůrný tým měl plné ruce práce s naložením, natáčením videa a samozřejmě nezbytným povzbuzováním našich i cizích závodníků. Kdo nezávodil, povzbuzoval také – tak to prostě na vodě funguje! Po skončení hlavního závodu jsme ještě měli možnost zhlédnout závod předžakovských hlídek, ve kterém nám velkou radost udělal Vojtěch Táborský. Ve složené hlídce společně s Kryštofem Kvapilem (Slavia K. Vary) a Julií Poduškovou (USK Praha) předvedli nádhernou jízdu plnou souhry a odnesli si zasloužené zlatou medaili! Pro obveselení se v podvečer jel ještě „sranda“ závod VIP o život. Toho se může zúčastnit, kdo chce a na čemkoliv chce. Bylo vidět, že se vodáci nebojí a mají fantazii. Přehlídka „plavidel“ a způsobů jejich ovládní byla opravdu rozmanitá. Druhý závod slalomáře čekal hned následující den.

Na naší jízdě i výsledcích bylo vidět, že jsme se na soustředění hodně naučili a soupeřům už zase ukazujeme, že s vodáky z Horšovského Týna je třeba počítat!!!

Ahoj!
Vodáci



NAŠE VÝSLEDKY Z KADANĚ

SOBOTA 4. 7.			NEDELE 5. 7.	
v kategorii		celkově	v kategorii	celkově
KI muži				
Jan Táborský	1. dorostenec starší	2.	1. dorostenec starší	2.
Matěj Kvasnička	8. žák mladší	31.	7. žák mladší	27.
Pavel Táborský	3. veterán	46.	3. veterán	42.
Tomáš Kliment	12. žák mladší	52.	13. žák mladší	46.
Vojtěch Táborský	6. předžák	54.	5. předžák	51.
Pavel Vejvančický	15. žák mladší	60.	16. žák mladší	59.
Vladimír Bouda	16. žák mladší	63.	17. žák mladší	67.
CI muži				
Matěj Kvasnička	6. žák mladší	15.	7. žák mladší	20.
Tomáš Kliment	7. žák mladší	16.	8. žák mladší	21.
3 x KI předžáci				
Vojtěch Táborský, Kryštof Kvapil (K. Vary), Julie Podušková (Praha)			1. místo	

Tohle vše bychom nedokázali bez finanční podpory z dotací města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme, že nás podporujete a těšíme se na další závody.

HORŠOVSKOTÝNŠTÍ VODÁCI JSOU DOBRÝMI KONKURENTY

O víkendu 11. a 12. července 2020 se v Roudnici nad Labem jel 3. a 4. Národní kontrolní závod ve vodním slalomu.

Účast našich vodáků v těchto závodech byla díky finanční podpoře města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme, že nás podporujete.

Počasí bylo lehce deštivé a chladné po ránu. Na start se postavilo celkem 286 závodníků. Vzhledem k velkému množství startujících závody trvaly do pozdních odpoledních hodin. Horšovský Týn zde měl zastoupení závodníků: Denis a Samuel Wendloví, Eliška a Markéta Hojdoví a Alexandra Vrbová. V sobotu zabodovala velice hezky Markéta Hojdová v kategorii K1W mezi žačkami staršími na 3. místě a celkovém 35. místě a spolu s Michalem Kopečkem v kategorii C2mix vyhráli a celkově byli na 4. místě.

Ale i ostatní horšovskotýnští závodníci podávali moc hezké výkony a drželi se na předních místech výsledkových tabulek.

V neděli už byla technicky těžší trať. Záleželo zejména na toku vody ve spodní části trati. Voda se zde často měnila a tak i dobře rozjetý závod nemusel skončit dle představ závodníka. Přesto Markéta Hojdová spolu s Michalem Kopečkem z Tábora opět obhájili 1. místo žáci starší a celkové 5. místo v kategorii C2mix. A i když všichni horšovskotýnští závodníci nebyli na stupních vítězů, přesto se často umístili na předních příčkách výsledkových tabulek.

Odchovankyně vodáckého oddílu „7“ Horšovský Týn nyní startující za Duklu Brandýs nad Labem Jana Matulková v kategorii C1W v sobotu zajala 6. místo a v neděli to bylo 7. místo.

Národní kontrolní závody jsou takovou každoroční prověrkou závodníků. Každý jednotlivec si může udělat obrázek o tom, jak si vede v republikovém poměřování. Vodáci z Horšovského Týna i letos patří k té části závodníků, která má kvalitní výkony.

(výsledky na www.slalom-world.com , foto archiv vodáckého oddílu „7“)

Ahoj!
Vodáci



Výsledky:

Sobota:

Kategorie K1Ž	Hojdová Eliška – 6. místo dorostenka mladší a celkové 20. místo Hojdová Markéta – 3. místo žačka starší a celkové 35. místo
Kategorie CIM	Wendl Denis – 11. místo do 23 let a celkové 31. místo Wendl Samuel – 7. místo dorostenec starší a celkové 38. místo
Kategorie C2mix	Hojdová Markéta s Kopečkem Michalem z Tábora 1. místo žáci starší a celkové 4. místo

Neděle:

Kategorie K1Ž	Hojdová Eliška – 13. místo dorostenka mladší a celkové 43. místo Hojdová Markéta – 10. místo žačka starší a celkové 48. místo Vrbová Alexandra – 8. místo do 23 let a celkové 47. místo
Kategorie CIM	Wendl Denis – 9. místo do 23 let a celkové 17. místo Wendl Samuel – 8. místo dorostenec starší a celkové 35. místo
Kategorie C2mix	Hojdová Markéta s Kopečkem Michalem z Tábora 1. místo žáci starší a celkové 5. místo

ZÁVODY ČESKÉHO POHÁRU ŽÁKŮ VE VODNÍM SLALOMU ZAČÍNÁJÍ

O víkendu 20. a 21. června 2020 se rozjely závody Českého poháru žáků ve slalomu 1. a 2. závodem. Za vodácký oddíl „7“ se na start postavili: Markéta Hojdová, Matěj Kvasnička a Tomáš Kliment. Jezdilo se v Benátkách nad Jizerou. Počasí bylo deštivé. Pršelo, pršelo, jen se lilo, až musely být druhý den závody úplně zrušeny. Ve velké konkurenci a na 300 startujících si naši nejmladší vůbec nevedli špatně. Po dlouhé pauze přijeli závodit a zároveň ty nejmladší povzbudit i Kateřina Kudějová a Lukáš Rohan, závodníci reprezentace ČR.

Děšť z dobře postavené tratě učinil závod mírně neregulérní, protože s přibývajícím vodou se trať měnila příliš rychle v prudce tekoucí rovinatou vodu. Tím nebyly podmínky pro závodníky shodné, protože ti poslední už jezdili na úplně odlišné vodě. Jizerka chtěla z koryta, a tak po odjetí sobotních dvou jízd došlo k rozhodnutí, že pro velkou vodu se v neděli závody 2. ČP nepojedou.

Promáčení, ale spokojení, tak by se dalo hodnotit klání horšov-

skotýnských závodníků.

Loď C2mix Markéty Hojdové s Michalem Kopečkem z VS Tábor obsadila 5. místo v konkurenci 12 lodí a mohli jste je zahlédnout i v Brankách, bodech, vteřinách v sobotních večerních televizních novinách na ČT 1. Markéta ještě v kategorii K1 ženy jako mladší žákyně obsadila 14. místo a celkové 17. místo z 57 startujících lodí. Matěj Kvasnička dojel v kategorii K1 muži jako žák mladší na 43. místě a celkovém 102. místě ze 139 startujících lodí.

Tomáš Kliment zajel v kategorii C1 muži jako žák mladší na 16. místě a celkovém 39. místě. V kategorii K1 muži skončil jako žák mladší na 58. místě a celkovém 132. místě.

(výsledky na www.kanoe.cz)

Start na těchto závodech se uskutečnil za finančního přispění města Horšovský Týn a Plzeňského kraje.

Za vodácký oddíl „7“ Jana Matulková

ATLETICKÝ HORŠOVSKOTÝNSKÝ VÍCEBOJ POČTVRTÉ

Před zahájením prázdnin si v neděli 28. 6. na stadionu v Masarykově ulici naposledy dali dostaveníčko mladí atleti, aby zde poměřili síly v atletickém pětiboji - 60m, 60m př., skok daleký, hod míčkem a 200m.

4. ročník akce je již v povědomí mnoha místních závodníků, ale i přespolních z Domažlic. Na startu se nakonec objevilo 86 startujících mohutně podporovaných svými nejbližšími. Závodilo se podle ročníků v deseti kategoriích.

Galerie vítězů:

2009

David Cihlár (Horšovský Týn)

Anička Křepelová (Mílaři Domažlice)

2010

Jiří Němec (AC Domažlice)

Tomáš Řeboun (Horšovský Týn)

Petra Faitová (AC Domažlice)

2011

Filip Nauš (Horšovský Týn)

Ela Tesařová (Mílaři Domažlice)

2012

David Steidl (Horšovský Týn)

Šimča Cihlářová (Horšovský Týn)

2013 a mladší

Patrik Čech (Horšovský Týn)

Dorotka Wágnerová (Horšovský Týn)

Jasmínka Paitlová (Horšovský Týn)

Chtěli bychom poděkovat hasičům z Horšovského Týna, kteří nám pomohli s organizací. Zároveň patří poděkování i všem ostatním pomocníkům převážně z řad starších závodníků a trenérů, bez nichž by se takto velká akce nemohla uspořádat.

Za pořadatele František Cihlár a Zdeněk Šilhánek

Na fotografiích mladší děvčata roč. 2013, kluci ročník 2011 a 2012 a start závodu na 400m chlapců ročník 2010.



Z FLORBALU

Školní rok a sportovní sezóna skončila. Společně jsme se s ní rozloučili na víceúčelovém hřišti u haly za účasti 26 dětí, rodičů a kamarádů. Počet kluků a holek nás mile překvapil, protože jsme se několik měsíců neviděli. Připravili jsme pro ně několik soutěží a her, u kterých se mohli vyblbnout a zasmát. Čekala je i jedna novinka, při které si vyzkoušeli ohybnost a levou a pravou stranu. Hlavně pro ty nejmenší to byla velká zábava.



Pro každého byla připravena nějaká dobrůtka, odměna za nasazení a úsilí. Za ceny pro děti bychom chtěli poděkovat sponzorovi Travel Free Folmava, jmenovitě paní Ivaně Kozákové. DĚKUJEME!!

K večeru jsme pro všechny děti i rodiče připravili opékání buřtů, nějaké občerstvení a volnou zábavu pro děti. Super odpoledne si užili všichni a dětem se domů nechtělo.

Se skončením sezóny začaly naplno přípravy spojené s kempem ve Kdyni a příměstským týdnem s florballem. Historicky první „Týden s Florballem“ se ale velmi zkomplikoval, protože vlastník haly nám ji neumožnil využít. Jedná se o velké komplikace pro nás, protože již máme připraven program, domluvené stravování, trenérské zajištění. Zkoušíme zajistit náhradní prostory, snad se nám to povede. V době vydání Zpravodaje bude vše jasné.

POKRAČOVÁNÍ SEZÓNY 2020

Jak všichni víme, koronavirová epidemie nás všechny znemožnila v tomto roce po všech stránkách, a tudíž i závody, které měly být, se bohužel zrušily nebo v lepším případě přesunuly. Když jsme se všichni začali zpět rozjíždět do normálního chodu, i závody na sebe nenechaly dlouho čekat, a tak Maki #36 opět vyrazila na trať porovnat své síly s dalšími soupeři.

Druhý závod letošní sezony 2020 proběhl jako mistrovství Off-road Maratonu, který se konal v Dobřanech dne 6. 6. 2020.

Maki #36 vystartovala jako čtvrtá, ale během jednoho kola se drala kupředu a byla na třetí příčce. Zhruba v polovině závodu se dotahovala na druhého, ale bohužel technická závada na motoru, s kterou se bojovalo už před startem, se projevila na výkonu stroje a Maki se propadla na 4. místo. Bylo to smutné, štěstí nám nepřálo, ale to nemění nic na tom, že se bude bojovat dále.

Třetí závod letošní sezony, který se konal dne 27. 6. 2020 jako MX Mini Moto Tomanon cup, Maki jela v Nekmíři. Závod pořádá jako seriál MX Academy Dobřany. Tento závod se Maki nadmíru povedl. Jak v první, tak v druhé rozjížděce dojela na 1. místě, a proto si domů dovezla zlato.

Čtvrtým závodem letošní sezony byl opět závod ze seriálu MX Mini Moto Tomanon cup, který se jel v Dobřanech dne 11. 7. 2020. Tento závod si Maki rozjela naprosto perfektně. V první rozjížděce stylem start-cíl dojela na 1. místě, ale bohužel ve druhé rozjížděce přišla opět technická závada v podobě prasklé tyče řízení a Maki dojela poslední, což pro ni znamenalo celkové umístění na 4. místě. Bohužel stroj je jen stroj, a tak se to prostě stává. Neobešli jsme se ani bez slziček a chvíle zoufalství a obrovského naštvání na naši čtyřkolku Berušku, protože to Maki měla rozjeté na celkové 1. místo. Chyběl kousek a dojížděla ostatní závodníky o kolo, takže měla téměř kolo náskok, ale bohužel dvě kola před koncem praskla tyč řízení a bylo po boji. Naštěstí se to obešlo bez zranění a Maki se s tím už i srovnala.



Chtěli jsme i těm nejmenším umožnit zatrénovat si a vyzkoušet si, jaké to je, být na sportovním soustředění. Protože jediným rozdílem bylo to, že by děti spaly doma, a ne v hale. Proto musíme opakovaně apelovat na město a zeptat se: „Kdy bude mít město vlastní sportoviště pro spolky a oddíly, které se věnují zejména mládeži?“ A co po prázdninách? Opět se vrátíme do tréninkového tempa. Příští sezónu jsme přihlásili do soutěže naše nejmladší – přípravku. Ta se potká s týmy Plzně, Rokycan, Tachova a Tlučné. Elévkové se utkají se Stodem, Rokycany, Tachovem, Klatovy, Tlučnou a Plzní. Mladší žáky prověří Plzeň, Rokycany, Tachov, Domažlice, Klatovy a Tlučná. Velkou změnou pro nás bude změna v soutěži starších žáků – přihlásili jsme pouze soutěž 3+1, kde potkáme Beroun, Domažlice a Toužim. Rozpis soutěže zatím není, ale hned, jak se objeví, bude k dispozici na stránkách a na Facebooku. Pro aktuality a novinky z naší činnosti sledujte náš Facebook, webové stránky fbcgogo.cz a vitrínu v Nabburském parku...

Go-Go Horšovský Týn

A jelikož je to bojovnice tělem i duší, tak se rozhodla postavit se 18. 7. 2020 na start v Dobřanech, kde se pořádá závod Cross Country s velkými a bude mít premiéru na své nové čtyřkolce Yamaha Raptor 250.

Tak nám v našem 6. závodě letošní sezony držte palce, tentokrát to nebude o vítězství, ale o zkušenostech a odhodlání, jelikož sezonu 2021 v Německém šampionátu Endurance Masters, která začíná v listopadu 2020, pojede právě na novém stroji.



*Vaše Maki Krejzlová-
Maki #36
Markéta Picková*





SKANZEN HORNÍ FALC

Skanzen Horní Falc je v podstatě kulturním památkem regionu. Je zaměřený na kulturní úkazy, které se ve venkovském prostředí zachovaly z minulosti až do současnosti. Muzeum tak dokumentuje hmotné i nehmotné dědictví obyvatel Horní Falce.

Skanzen Horní Falc byl plánován a realizován podle konceptu, který byl v osmdesátých letech minulého století v Německu i na evropském kontinentu jedinečný a je dodnes příkladný. Vznikly zde hornofalcké urbanistické krajiny s regionálně typickými budovami, kde je současně patrná historie, kultura i příroda těchto oblastí. Po zahájení projektu 28. března 1980 vyrostlo na ploše 30 hektarů několik vesnic s názvy jednotlivých regionů: Stiftland, Waldler, Jura a Naabtal, nebo tzv. Údolí mlýnů. Tyto vesnice, ve kterých je zhruba 50 transferovaných a znovupostavených budov, jsou propojeny historickými silnicemi ve stylu 19. století. Muzejní pole obhospodařují zaměstnanci tradičním způsobem. Přírodovědci zde pravidelně provádějí výzkum a registrují stav i změny přírodního prostředí.

Kromě volně přístupných budov uvidíte během prohlídky areálem také spoustu domácích zvířat v chlévech i na pastvinách. Jedná se o původní plemena ovcí, koz, hovězího dobytka, koní, prasat a drůbeže.

Otevírací hodiny:

pondělí	zavřeno (mimo státních svátků)
úterý – neděle	9.00 – 18.00 hodin



řádková inzerce:

**Realitní kancelář –
Týnské nemovitosti s.r.o.**

se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn,
nabízí služby spojené s prodejem
či koupí nemovitostí.
Finanční poradenství zdarma.
Telefon: 736 202 120, 724 722 669

Čalounictví, Semošice 32,
tel: 737 939 378

čalounění, opravy nábytku,
výroba a prodej matrací dle přání,
výroba taburetek (bobíků), prodej molitanu
www.calounictviblazkova.wz.cz

Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá,
Dominant ve všech barvách, slepičky Green Shell-typu
Araukana a Dark Shell-typu Maranska.
Stáří 15- 19 týdnů, cena 169 -229,- Kč/ ks.
Prodej: Horšovský Týn – za kostelem u KB
11.8. 2020 – 12.05 hod.
13.8. 2020 – 16.45 hod.
Výkup králíčích kožek – cena dle poptávky.
Info :Po-Pá 9.00-16.00hod , tel. 601 576 270,
728 605 840,www.drubezcervenyhradek.cz

**LION AGENCY**

dodavatel reklamních předmětů

Reklamní předměty, textil a pracovní oděvy
vč. grafického zpracování, potisku, laseru i výšivky.

Lion agency s.r.o.

+420 737 841 868 • obchod@lionagency.cz
www.lionagency.cz

**PRODEJ CHOVNÉ DRŮBEŽE**

/z veterinárně kontrolovaných chovů, které zaručují kvalitu
a vysokou užitkovost/

16h Horšovský Týn /Radbuza - JIP/
Prodej 14. 9. 2020

Kuřice černé, červené, kropenaté

Kuřice bílé /nesou bílá vejce/

Kuřice sussex /hnědá vejce, vysoká užitkovost/

Chovná kohoutci

stáří:

12-18týd.

12-18týd.

12-18týd.

12-18týd.

cena:

140-200,-Kč

140-200,-Kč

140-200,-Kč

140-200,-Kč

Info a objednávky: Gallus Extra s.r.o., tel.567 212 754, 567 214 502, mob.731 701 331, 734 833 158
volejte po-pá 7-15h!, email: info@prodej-drubeze.cz, www.prodej-drubeze.cz




**PŘED
mytím**

**PO
mytí**



- **ČIŠTĚNÍ A NÁTĚRY STŘECH**
- řemeslné práce ve výškách
- kácení a prořezy stromů
- práce z plošin
- revize OOPP



VÝŠKOVÉ PRÁCE DOMAŽLICE

+420 775 283 744 WWW.VERTICALSAFE.CZ

ANGLIČTINA

– online výuka
(Skype apod.)

tel. 724 015 347

www.anglickyjazyk.net

3P STAVBY

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce
rekonstrukce
sádkokarton
zateplování fasád včetně
panelových domů
okna: plast, dřevo, hliník
nízkoenergetické podkrovní



dům barev



- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

PRODEJNA:

ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn

mob.: 776 320 889



MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.

**Restaurace Pod Radnicí**

Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00



denní menu
obědy
večeře

email: podradnici@htyn.cz

tel: 775 369 800

web: podradnici.htyn.cz

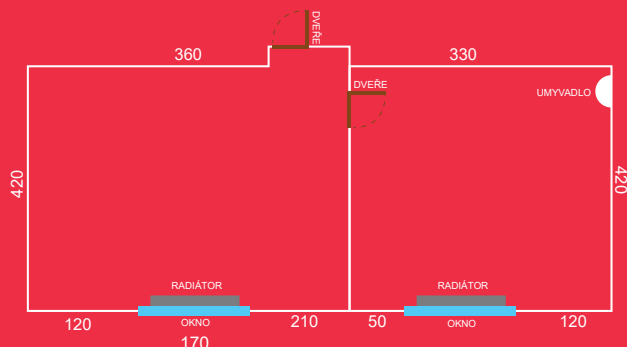
NOVÉ PROSTORY (bezbariérové),

svatby, srazy, rodinné oslavy,
firemní akce, přátelská posezení

Myška LOLA

- jazykové kurzy AJ a NJ
- fitness s trampolínou pro ženy
- Montessori dílničky
- cvičení, tanečky a prvky dětské jógy
- Ostrov objevů

Rodinné centrum Myška LOLA, Nádražní 79, H. Týn
<http://myskalola.cz>, kontakt: ostrovobjevu@myskalola.cz



KANCELÁŘ K PRONÁJMU IHNEDE



**J. JINDŘICHA 105,
HORŠOVSKÝ TÝN, 346 01**

+420 736 501 115



Autocentrum Jan Šmucler,
J. Jindřicha 105, 346 01 Horšovský Týn



HORŠOVSKÝ TÝN
TOMAN
VODA TOPENÍ

TEL.: 607 60 90 74
 tovoht@seznam.cz
 www.tovoht.cz

- MONTÁŽ VODOINSTALAČNÍCH A TOPNÝCH SYSTÉMŮ
 - PRODEJ VODOINSTALAČNÍHO A TOPENÁŘSKÉHO MATERIÁLU.
 - PRODEJ, MONTÁŽ, ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS
 A REVIZE KOTLŮ NA TUHÁ PALIVA.

KOVARSON EkoScroll OPOP VIADRUS ATMOS

PRODEJ A MONTÁŽ TEPELNÝCH ČERPADEL **Regulus**
 PŮJČOVNA NÁŘADÍ

VYŘÍZENÍ KOTLÍKOVÉ DOTACE

Lenka Bauerová

jazyková ŠKOLA,
překlady, tlumočení

606 213 058
 lenkabauerova.cz

Hotel Gurman

Nám. Republiky 2
 34601 Horšovský Týn

Tel.: 602 763 439
 www.hotel-gurman.cz

Zveme Vás k příjemnému posezení
 na naši zahradní terase u hradeb zámku
 Horšovského Týna.

KVŠROT

HORŠOVSKÝ TÝN
 TEL.: 702 078 622
 www.kvosrot.htyn.cz

VÝKUP

- ŽELEZA
- BAR. KOVŮ
- PAPIRU

TOP CENY !!!!

Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.

SIGLOCH

NOVÝ PROJEKT - NOVÁ HALA - NOVÉ PRACOVNÍ POZICE PŘIJMEME

Brigádníky (muže i ženy) na nepravidelnou výpomoc při balení zboží.
 Brigáda je vhodná pro aktivní důchodce a ženy na MD/RD z Horšovského Týna a blízkého okolí.

NABÍZÍME
 100,- Kč/hod.

Nabízíme stabilní a perspektivní zaměstnání, práci v moderním a čistém prostředí.
 Více informací k jednotlivým pracovním pozicím Vám rádi poskytneme na:
Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. kontakt: 373 738 812, info@sigloch.cz